



متطلبات التعيين في المناصب القيادية
في المؤسسات المالية الخاضعة لإشراف مؤسسة النقد العربي السعودي

Requirements for Appointments to Senior Positions
in Financial Institutions Supervised by
the Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA)

رمضان ١٤٣٤ هـ

July 2013

Requirements for Appointments to Senior Positions in Financial Institutions Supervised by the Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA)

متطلبات التعيين في المناصب القيادية في المؤسسات المالية الخاضعة لإشراف مؤسسة النقد العربي السعودي

Introduction

تمهيد

These Requirements are issued by SAMA in exercise of the powers vested upon it under its Charter promulgated by the Royal Decree (23) on 23/5/1377H, the Banking Control Law promulgated by the Royal Decree (M/5) on 22/2/1386H, the Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies promulgated by the Royal Decree (M/32) on 2/6/1424H, and the Law on Supervision of Finance Companies promulgated by the Royal Decree (M/51) on 13/8/1433H.

أصدرت مؤسسة النقد العربي السعودي هذه المتطلبات بموجب الصلاحيات المسندة إليها بموجب نظامها الصادر بالمرسوم الملكي رقم (٢٣) وتاريخ ٢٣/٥/١٣٧٧هـ، ونظام مراقبة البنوك الصادر بالمرسوم الملكي رقم (٥/م) وتاريخ ٢٢/٢/١٣٨٦هـ، ونظام مراقبة شركات التأمين التعاوني الصادر بالمرسوم الملكي رقم (٣٢/م) وتاريخ ٢/٦/١٤٢٤هـ، ونظام مراقبة شركات التمويل الصادر بالمرسوم الملكي رقم (٥١/م) وتاريخ ١٣/٨/١٤٣٣هـ.

These Requirements have been issued in both Arabic and English. In the event of discrepancy in the interpretation of the two texts, the Arabic text shall prevail.

صدرت هذه المتطلبات باللغتين العربية والإنجليزية، وعند اختلاف النص بينهما فيعتمد النص باللغة العربية.

**Part One
Definitions**

الباب الأول

تعريفات

1. The following terms and phrases, where used in These Requirements, shall have the corresponding meanings, unless the context requires otherwise:

١. يُقصد بالألفاظ والعبارات الآتية أينما وردت في هذه المتطلبات المعاني المبينة أمام كل منها ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

SAMA: the Saudi Arabian Monetary Agency.

المؤسسة: مؤسسة النقد العربي السعودي.

Requirements: Requirements for Appointments to Senior Positions in Financial Institutions Supervised by the Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA).

المتطلبات: متطلبات التعيين في المناصب القيادية في المؤسسات المالية الخاضعة لإشراف مؤسسة النقد العربي السعودي.

Financial Institution(s): entities that are licensed and supervised by SAMA, including banks operating in the Kingdom, finance companies, insurance and/or reinsurance companies, insurance-related

المؤسسات المالية: الجهات المرخصة من المؤسسة والخاضعة لإشرافها، بما في ذلك البنوك العاملة في المملكة، وشركات التمويل، وشركات التأمين و/أو إعادة

service providers, and money exchangers.

التأمين، وشركات المهن الحرة المتعلقة بالتأمين، ومزاولي أعمال الصرافة.

Applicable Laws, Regulations, and Instructions: the laws, regulations, rules, and instructions to which the Financial Institution is subject, including without limitation the following:

الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات العلاقة: الأنظمة واللوائح والقواعد والتعليمات التي تخضع لها المؤسسة المالية، بحسب الحال، وتشمل دون حصر الآتي:

- “Banking Control Law, and related rules and instructions,” if the Financial Institution is a bank or a branch of a foreign bank.
- “Law on Supervision of Cooperative Insurance Companies, its Implementing Regulations, other related regulations, rules, and instructions,” if the Financial Institution is an insurance and/or reinsurance company or an insurance-related service provider.
- “Law on Supervision of Finance Companies, its Implementing Regulations, and other related rules and instructions,” if the Financial Institution is a finance company.
- “Rules Governing of Money Exchange Activities, and other related rules and instructions,” if the Financial Institution is a money exchanger.

- نظام مراقبة البنوك والقواعد والتعليمات ذات العلاقة، إذا كانت المؤسسة المالية بنكاً أو فرعاً لبنك أجنبي.

- نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، ولائحته التنفيذية، واللوائح والقواعد والتعليمات ذات العلاقة، إذا كانت المؤسسة المالية شركة تأمين و/أو إعادة تأمين أو شركة من شركات المهن الحرة المتعلقة بالتأمين.

- نظام مراقبة شركات التمويل، ولائحته التنفيذية، والقواعد والتعليمات ذات العلاقة، إذا كانت المؤسسة المالية شركة تمويل.

- القواعد المنظمة لمزاولة أعمال الصرافة، والقواعد والتعليمات ذات العلاقة، إذا كانت المؤسسة المالية صرافاً.

Board Member: a member of the Board of the Financial Institution, whether elected or nominated, including the chairman of the Board and members of Board committees.

عضو مجلس الإدارة: عضو مجلس إدارة المؤسسة المالية، سواء كان منتخباً أو مرشحاً، ويشمل ذلك رئيس مجلس الإدارة، وأعضاء اللجان المنبثقة من مجلس الإدارة.

Senior Management: the Managing Director, Chief Executive Officer, General Manager, their deputies, Chief Financial Officer, Managers of key departments, officers of risk management, internal audit, and compliance functions, and similar positions in the Financial Institution, in addition to incumbents of any other positions determined by SAMA.

الإدارة العليا: العضو المنتدب والرئيس التنفيذي والمدير العام ونوابهم، والمدير المالي، ومديرو الإدارات الرئيسية، والمسئولون عن وظائف إدارة المخاطر والمراجعة الداخلية والالتزام في المؤسسة المالية، ومن في حكمهم، وشاغلي أي مناصب أخرى تحددها المؤسسة.

Senior Positions: members of the Board and Senior Management.

المناصب القيادية: تشمل عضوية مجلس الإدارة والإدارة العليا.

Part Two General Provisions

الباب الثاني أحكام عامة

2. These Requirements aim to set out the minimum requirements for assessing the fitness and propriety of incumbents of, and candidates for, Senior Positions in Financial Institutions, and obtaining SAMA's written non-objection on appointments to such Positions.
3. These Requirements shall be applicable to all Financial Institutions as defined in paragraph (1) above. These Requirements shall also be applicable to Board members, general managers, and senior management personnel of the Financial Institution's subsidiaries, its overseas branches, and its representative offices.
4. These Requirements shall be applicable to managers and senior staff of branches of foreign banks operating in the Kingdom.

٢. تهدف هذه المتطلبات إلى وضع الحد الأدنى لمتطلبات تقييم ملائمة شاغلي المناصب القيادية في المؤسسات المالية والمرشحين لشغلها، ومتطلبات الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية على التعيين في تلك المناصب.
٣. تطبق هذه المتطلبات على جميع المؤسسات المالية وفق التعريف الوارد في الفقرة (١) أعلاه. كما تطبق هذه المتطلبات على أعضاء مجلس الإدارة ومدراء العموم وكبار مسؤولي الشركات التابعة للمؤسسة المالية، وفروعها الخارجية ومكاتبها التمثيلية.
٤. تطبق هذه المتطلبات على مديري وكبار موظفي فروع البنوك الأجنبية العاملة في المملكة.

Part Three Requirements for Obtaining SAMA's Non-objection on Appointments to Senior Positions

الباب الثالث

متطلبات الحصول على عدم ممانعة المؤسسة على التعيين في المناصب القيادية

5. Priority for appointment to Senior Positions should be given to Saudi nationals. In cases where non-Saudi national is being appointed to a Senior Position, the Financial Institution should demonstrate non-availability of qualified Saudis for the Position and provide timeframe for appointing a qualified Saudi national to that Position within the written non-objection request submitted to SAMA.

٥. تكون الأولوية في التعيين في المناصب القيادية للسعوديين. وعلى المؤسسة المالية في حال الحاجة إلى تعيين غير سعودي في منصب قيادي إثبات عدم توافر السعودي المؤهل لشغل المنصب، مع تحديد المدة اللازمة لإحلال شخص سعودي مؤهل في ذلك المنصب ضمن طلب الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية.

6. Financial Institutions shall ensure that all appointments to Senior Positions within the Financial Institution are made only after assessing the fitness and propriety of the candidate for the Senior Position in accordance with these Requirements and obtaining SAMA's written non-objection.
7. Financial Institution shall submit requests for obtaining SAMA's written non-objection along with all the required documents listed in paragraph (20) of these Requirements, at least (30) days prior to the date of the General Assembly during which the election of Board Member(s) will take place or the proposed start date for candidates for positions in Senior Management.
8. After Board members are selected, the Board shall nominate a non-executive Board member as chairman and another non-executive Board member as vice chairman, and the Financial Institution shall obtain SAMA's prior written non-objection on those appointments. The Financial Institution shall also obtain SAMA's prior written non-objection on the appointments of chairmen of Board committees.
9. Candidates for Senior Positions shall not assume the charge of their respective roles until receipt of a written non-objection from SAMA.
10. While making any job offers for appointments to positions in Senior Management, the Financial Institution must clearly state in its offer that such appointments are subject to SAMA's non-objection.
11. The Financial Institution is required to obtain SAMA's written non-objection prior to reassigning responsibilities of a Senior Position to any of its employees for a period exceeding (30) days, provided that the period of such reassignment does not
٦. على المؤسسات المالية التأكد من ملاءمة الأشخاص المرشحين للمناصب القيادية بما يتوافق مع هذه المتطلبات والحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية قبل تعيين أي شخص في أحد المناصب القيادية.
٧. على المؤسسة المالية تقديم طلبات الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية على التعيين في المناصب القيادية مرفقاً بها جميع المستندات المطلوبة وفق ما ورد في الفقرة (٢٠) من هذه المتطلبات قبل موعد انعقاد الجمعية العامة التي سينتخب خلالها عضو مجلس الإدارة أو الموعد المقترح لتولي المرشح لمنصب في الإدارة العليا بمدة لا تقل عن (٣٠) يوماً.
٨. بعد انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، على المجلس اختيار عضو غير تنفيذي لرئاسة المجلس واختيار عضو غير تنفيذي نائباً للرئيس وعلى المؤسسة المالية الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية المسبقة على ذلك. وعلى المؤسسة المالية كذلك الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية المسبقة على الترشيح لرئاسة اللجان المنبثقة من مجلس الإدارة.
٩. لا يجوز تولي الأشخاص المرشحين للمناصب القيادية المسؤوليات المناطة بتلك المناصب أو بدء ممارسة أدوارهم إلا بعد استلام عدم ممانعة المؤسسة الكتابية.
١٠. على المؤسسة المالية عند تقديمها طلبات للتعيين في مناصب الإدارة العليا النص صراحة في تلك الطلبات على أن التعيين في تلك المناصب يتطلب الحصول على عدم ممانعة المؤسسة.
١١. على المؤسسة المالية الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية وفق هذه المتطلبات قبل تكليف أي من موظفيها للقيام بمهام منصب قيادي لمدة تتجاوز (٣٠) يوماً شريطة عدم تجاوز مدة التكليف ستة أشهر تكون قابلة للتمديد

بموافقة المؤسسة لفترة واحدة فقط.

exceed (6) months, which can be renewed for another period after SAMA's approval.

12. After receiving SAMA's written non-objection on the appointment to Senior Position, the Financial Institution shall periodically, and at least annually, assess the fitness and propriety of its Board Members and members of Senior Management on an on-going basis. In the event of such assessments leading to any adverse information or findings that may materially compromise the fitness and propriety of any of its Board Members or members of Senior Management, the Financial Institution shall immediately report such information and findings to SAMA.

١٢. بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية على التعيين في المنصب القيادي، على المؤسسة المالية إجراء تقييم لملاءمة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا بصفة دورية، ويحد أدنى مرة سنوياً. وعلى المؤسسة المالية إبلاغ المؤسسة فوراً بأي معلومات أو ملاحظات تتبين خلال عملية تقييم الملاءمة وتكون ذات تأثير جوهري على ملاءمة أي من أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.

13. Financial Institutions are required to notify SAMA in writing of appointments to Senior Positions within (5) business days from the date of appointment..

١٣. على المؤسسات المالية إشعار المؤسسة كتابياً بالتعيين في المناصب القيادية خلال مدة لا تزيد عن (٥) أيام عمل من تاريخ تولي الشخص للمهام والمسئوليات المناطة بالمنصب.

14. Financial Institutions are required to notify SAMA in writing of the accepted resignations from Senior Positions or ceasing to continue working on the Senior Positions within (5) business days from the date on which the person leaves the Senior Position The Financial Institution shall also notify SAMA in writing of the termination of the services of any incumbent of Senior Position for whatever reason, within (5) business days from the date of that termination.

١٤. على المؤسسات المالية إشعار المؤسسة كتابياً عند قبول استقالة أي من شاغلي المناصب القيادية أو تركه العمل في ذلك المنصب لأي سبب كان خلال (٥) أيام عمل من تاريخ ترك العمل، وكذلك إشعار المؤسسة كتابياً في حال إنهاء خدمة أي من شاغلي المناصب القيادية لأي سبب كان، وذلك خلال مدة لا تزيد عن (٥) أيام عمل من تاريخ قرار إنهاء خدمة الموظف.

15. The Board of Directors of the Financial Institution and its Nomination and Compensation Committee –if any- shall be responsible for ensuring the fitness and propriety for candidates for Board membership and positions in Senior Management in accordance with these Requirements and the Financial Institution's own policies and procedures,

١٥. تقع على عاتق مجلس إدارة المؤسسة المالية ولجنة الترشيح والمكافآت المنبثقة من مجلس الإدارة - إن وجدت - مسئولية التأكد من ملاءمة الأشخاص المرشحين لعضوية المجلس والإدارة العليا بما يتوافق مع هذه المتطلبات وسياسات وإجراءات المؤسسة المالية في هذا الشأن، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الآتي:

including, without limitation, the following:

a) Approving a policy for the nomination and election of Members of the Board of Directors and to lay down a process for obtaining SAMA's written non-objection before their appointment.

b) Approving a policy to ensure that all persons appointed to positions in Senior Management are fit and proper. Such policy should include but not be limited to the following:

- The minimum fit and proper criteria as set out under these Requirements;
- Procedures for conducting fit and proper assessments;
- Factors considered in assessing whether a person is fit and proper for a specific position;
- Actions to be taken if a person no longer meets the fit and proper criteria for a specific position; and
- Requirements for reviewing and updating the policy from time to time, and as needed.

c) Requiring the Financial Institution's management to institute adequate systems and procedures to ensure that all the Board or members of Senior Management meet the fit and proper criteria prescribed under these Requirements and the Financial Institution's own policies and procedures on an on-going basis.

16. All assessments conducted by the Financial Institution, both prior to seeking SAMA's written non-objection as well as subsequent on-going assessments, shall be supported by relevant information and properly documented. Wherever permitted by law, the Financial Institution should verify the information provided by its Board Members or members of Senior Management from independent sources. Financial Institutions

(أ) اعتماد سياسة ترشيح وانتخاب أعضاء مجلس الإدارة ووضع إجراءات الحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية قبل تعيينهم.

(ب) اعتماد سياسة لضمان ملاءمة الأشخاص المرشحين لشغل مناصب الإدارة العليا، على أن تتضمن هذه السياسة على سبيل المثال لا الحصر الآتي:

- الحد الأدنى من معايير الملاءمة على النحو الوارد في هذه المتطلبات.
- إجراءات تقييم الملاءمة.
- العوامل الخاصة بتقييم الملاءمة لمنصب محدد.
- الإجراءات التي ينبغي اتخاذها عندما يتبين أن الشخص لم يعد مستوفياً لمعايير الملاءمة لشغل منصب محدد.
- متطلبات مراجعة وتحديث السياسة من وقت لآخر، وحسب الحاجة.

(ج) توجيه إدارة المؤسسة المالية بوضع إجراءات وأنظمة كافية للتأكد من استيفاء جميع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا لمعايير الملاءمة الواردة في هذه المتطلبات وتلك الواردة في سياسات وإجراءات المؤسسة المالية واستمرار استيفاءهم تلك المعايير.

١٦. ينبغي أن تكون إجراءات تقييم الملاءمة التي تقوم بها المؤسسة المالية، سواء قبل طلب عدم ممانعة المؤسسة الكتابية أو تلك التي تتم بصفة مستمرة، موثقة ومدعومة بالمعلومات ذات العلاقة. وعلى المؤسسة المالية التحقق من صحة ودقة المعلومات المقدمة من أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا من مصادر مستقلة متى ما سمحت لها الأنظمة المرعية، مع ضرورة المحافظة على سرية

shall also ensure the confidentiality of information collected and assessments made by them.

المعلومات التي تحصل عليها المؤسسة المالية ونتائج عمليات تقييم الملاءمة التي تقوم بها.

Part Four Fit and Proper Criteria and Assessment Process

الباب الرابع معايير الملاءمة وإجراءات تقييمها

17. Financial Institutions shall follow well-defined criteria and procedures for assessing the fitness and propriety of incumbents of, and candidates for, Senior Positions. Such a criteria shall at least cover the following qualities:

١٧. على المؤسسات المالية اتباع معايير وإجراءات واضحة ودقيقة لتقييم ملاءمة شاغلي المناصب القيادية والمرشحين لها، وأن تغطي معايير الملاءمة بحد أدنى الخصائص الآتية:

- a) **Honesty, integrity and good reputation:** The person, in respect of whom the assessment for fitness and propriety is being made, must have personal qualities such as honesty, integrity, good reputation, and fairness.
- b) **Competence and capability:** The person, in respect of whom the assessment for fitness and propriety is being made, must have the necessary education, skills, or adequate experience, to perform his role effectively, as well as the ability to understand the technical requirements of the business, the inherent risks and the management process.
- c) **Financial soundness:** The person, in respect of whom the assessment for fitness and propriety is being made, must have the ability and track record of managing his debts or financial affairs properly and prudently. The fact that a person may be of limited financial means does not in itself, affect the person's ability to satisfy these criteria.
- d) **Independence:** The person, in respect of whom the assessment for fitness and propriety is being made, must have necessary independence to perform the responsibilities and duties of the proposed Senior Position and he or she shall not have business interests, financial interests, employment

أ) **الأمانة والنزاهة والسمعة الحسنة:** أن يكون لدى الشخص الخاضع لتقييم الملاءمة صفات الأمانة والنزاهة والسمعة الحسنة والعدالة.

ب) **القدرة والكفاءة:** أن يكون لدى الشخص الخاضع لتقييم الملاءمة المؤهل العلمي المناسب أو الخبرة الكافية والمهارات والقدرات اللازمة لأداء الدور المناط به بشكل فعال والفهم اللازم للمتطلبات الفنية للأعمال والمخاطر والإجراءات الإدارية.

ج) **الملاءمة المالية:** أن يكون لدى الشخص الخاضع لتقييم الملاءمة القدرة والتجارب السابقة في إدارة التزاماته وشؤونه المالية بحصافة وبشكل مناسب. ولا تعني محدودية إمكانيات الشخص المالية بحد ذاتها عدم قدرة الشخص على استيفاء معايير الملاءمة المالية.

د) **الاستقلالية:** أن يتمتع الشخص الخاضع لتقييم الملاءمة بالاستقلالية اللازمة لأداء المهام والواجبات المناطة بالمنصب القيادي المقترح وألا يكون لديه مصالح تجارية أو مالية أو التزامات وظيفية أو أي ظروف أخرى قد تؤدي إلى تعارض في المصالح أو

obligations, or any other situations which might give rise to conflict of interest or which could in any way impair the person's independence and ability to perform the duties of the Proposed Position.

18. Criteria and procedures for assessing the fitness and propriety developed by the Financial Institution shall take into account requirements of all relevant laws, regulations, and instructions.

19. Financial Institutions shall be able to prove that all their Board and Senior Management members meet the fit and proper criteria laid down under these Requirements. In order to discharge this responsibility effectively, the Financial Institution shall put in place an elaborate assessment process to ensure compliance with these Requirements. In this regard, the Financial Institution shall ensure, inter alia, that it has the following documents in place:

- a) A policy duly approved by the Board of Directors for the nomination and election of the Members of the Board of Directors and a process for obtaining SAMA's written non-objection before their appointment.
- b) A policy duly approved by the Board of Directors for the appointments to positions in Senior Management and obtaining SAMA's written non-objection before their appointment. This can be either a separate policy or part of the overall recruitment policy of the Financial Institution.
- c) Adequate internal control systems and procedures to ensure that all the Board or Senior Management members meet the fit and proper criteria prescribed under these Requirements and the Financial Institution's own policies and procedures on an on-going basis.

تؤثر بأي شكل كان على قدرته على أداء الواجبات المناطة بالمنصب المقترح باستقلالية.

١٨. ينبغي أن تراعي المعايير والإجراءات التي تضعها المؤسسة المالية متطلبات جميع الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات الصلة.

١٩. على المؤسسات المالية إثبات استيفاء جميع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا لديها لمعايير الملاءمة الواردة في هذه المتطلبات. وعلى المؤسسة المالية في سبيل تحقيق ذلك وضع إجراءات تفصيلية لضمان الالتزام بجميع ما ورد في هذه المتطلبات. وفي هذا الجانب، ينبغي أن تتأكد المؤسسة المالية من توافر الوثائق الآتية بحد أدنى:

أ) سياسة معتمدة من مجلس الإدارة لترشيح وانتخاب أعضاء مجلس الإدارة وإجراءات للحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية قبل تعيينهم.

ب) سياسة معتمدة من مجلس الإدارة للتعيين في مناصب الإدارة العليا والحصول على عدم ممانعة المؤسسة الكتابية قبل تعيينهم. ويمكن أن تكون هذه السياسة مستقلة أو جزءاً من سياسة التوظيف للمؤسسة المالية.

ج) إجراءات وأنظمة رقابة داخلية كافية للتأكد من استيفاء جميع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا لمعايير الملاءمة الواردة في هذه المتطلبات والواردة في سياسات وإجراءات المؤسسة المالية واستمرار استيفاءهم تلك المعايير.

20. While submitting a request for obtaining SAMA's non-objection, the Financial Institution shall enclose the following:

- Fit and Proper Form duly completed and signed by the candidate him- or herself and attested by the Financial Institution.
- All required documentation as indicated on the Fit and Proper Form.
- Results of fit and proper assessment conducted by the Financial Institution along with related documentation.

21. SAMA might request any information or documents it deems necessary for evaluating requests for non-objection on appointment to Senior Positions, or request to interview the candidate. The Financial Institution shall be required to provide SAMA with the required information and documents within (10) business days from the date on which SAMA request such information or documents.

Part Five Disclosure and Background Checks

22. The Financial Institution, as well as candidates for Senior Positions themselves, will be primarily responsible for making full and frank disclosure of all relevant information to SAMA in regard to fit and proper requirement. The disclosure of all relevant information is essential to enable SAMA to process the application in a timely manner and take a fully informed decision. The minimum information to be disclosed shall include at least the following:

- All information required under the "Fit and Proper Form."
- Any other material facts that may affect SAMA's decision regarding the appointment to the Senior Position.
- Any other relevant information that may come to the notice of the Financial

٢٠. على المؤسسة المالية تقديم طلب الحصول على عدم ممانعة المؤسسة على تولي المنصب القيادي مرفقاً به الآتي:

أ) نموذج الملاءمة بعد إكماله وتوقيعه من قبل المرشح للمنصب القيادي والمصادقة عليه من قبل المؤسسة المالية.

ب) جميع المستندات المطلوبة في نموذج الملاءمة.

ج) نتائج تقييم الملاءمة الذي قامت به المؤسسة المالية والمستندات ذات العلاقة بالتقييم.

٢١. للمؤسسة طلب أي معلومات أو وثائق تراها ضرورية لدراسة طلب عدم الممانعة على التعيين في المناصب القيادية وطلب مقابلة المرشح لشغل المنصب القيادي، وعلى المؤسسة المالية تزويد المؤسسة بأي معلومات أو مستندات تطلبها خلال (١٠) أيام عمل من تاريخ طلبها.

الباب الخامس

الإفصاح والتحرري عن صحة المعلومات

٢٢. تقع على عاتق المؤسسة المالية والمرشحين للمناصب القيادية المسؤولية الرئيسية عن الإفصاح للمؤسسة بشكل كامل وصريح عن جميع المعلومات ذات العلاقة بمتطلبات ملاءمة الأشخاص. ينبغي أن يشمل الإفصاح للمؤسسة كامل المعلومات ذات العلاقة لتمكين المؤسسة من معالجة الطلب الوارد لها بالسرعة المطلوبة واتخاذ القرار المناسب في شأنه. ينبغي أن تشمل المعلومات المقدمة للمؤسسة بحد أدنى الآتي:

أ) جميع المعلومات المطلوبة في نموذج الملاءمة.

ب) أي معلومات جوهرية قد تؤثر على قرار المؤسسة في شأن التعيين في المنصب القيادي.

ج) أي معلومات أخرى ذات علاقة تتكشف للمؤسسة

23. SAMA may conduct background checks to ensure the accuracy, correctness, precision, and completeness of the information and documentation provided by the Financial Institution, and to ensure the fitness and propriety of concerned persons, and to take any actions it deems appropriate regarding the non-objection on requests submitted to it or the rejection thereof without any responsibility on it.
24. The Financial Institution should note that even after issuance of SAMA's non-objection, if SAMA detects any concealment, misrepresentation or misreporting of information and violation or circumvention of these Requirements, it may withdraw its non-objection and take appropriate actions against the Financial Institution as well as the person whose fitness and propriety is concerned.
25. The Financial Institution is required to disclose to SAMA in writing any relevant information that may come to the notice of the Financial Institution regarding the fitness and propriety of its Board Members, and members of Senior Management, as well as changes affecting the accuracy, correctness, precision, or completeness of the answers provided in the Fit and Proper Form, even after the issuance of SAMA's non-objection, within a maximum period of (3) business days from the day of obtaining the information or the occurrence of the change.
23. للمؤسسة التحري بكافة الطرق والوسائل عن صحة وسلامة ودقة واكتمال كافة المعلومات والمستندات المقدمة لها من المؤسسة المالية، والتحقق من مدى ملاءمة الأشخاص المعنيين، واتخاذ ما تراه مناسباً حيال عدم الممانعة على الطلبات المقدمة لها أو رفضها دون أدنى مسئولية عليها.
24. على المؤسسات المالية ملاحظة أن المؤسسة قد تلغي عدم الممانعة على تعيين شخص في أحد المناصب القيادية، بعد صدورها، إذا تبين للمؤسسة وجود أي محاولة لإخفاء معلومات أو تقديم معلومات مضللة أو خاطئة أو محاولة مخالفة هذه المتطلبات أو التحايل عليها، واتخاذ الإجراءات التي تراها ملائمة في حق المؤسسة المالية والشخص المعني.
25. على المؤسسة المالية الإفصاح للمؤسسة كتابياً عن أي معلومات تتبين لها وتكون ذات علاقة بملاءمة أي من أعضاء مجلس إدارتها أو أعضاء الإدارة العليا فيها وأي تغيرات يكون من شأنها التأثير على صحة وسلامة ودقة واكتمال الإجابات المقدمة في نموذج الملاءمة، ولو كان ذلك بعد الحصول على عدم ممانعة المؤسسة، وذلك خلال مدة لا تزيد عن (3) أيام عمل من تاريخ الحصول على تلك المعلومات أو من حدوث التغير.

Part Six Effectiveness

الباب السادس السريان

26. These Requirements shall be effective from the date of their issuance.
26. تسري هذه المتطلبات من تاريخ إصدارها.